

Bruxelles, 19. lipnja 2025.
(OR. en)

10570/25
ADD 2

Međuinstitucijski predmet:
2024/0068(COD)

SOC 443
EMPL 304
ECOFIN 849
EDUC 275
JEUN 164
CODEC 859
IA 75

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	9936/25
Predmet:	Prijedlog DIREKTIVE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o poboljšanju i izvršavanju radnih uvjeta pripravnika i suzbijanju prikazivanja redovnih radnih odnosa kao pripravništva („Direktiva o pripravništvu”) – <i>opći pristup</i> – <i>izjava estonske delegacije</i>

Za delegacije se u Prilogu nalazi izjava estonske delegacije u vezi s navedenim prijedlogom.

Izjava Estonije

Direktiva o poboljšanju i izvršavanju radnih uvjeta pripravnika i suzbijanju prikazivanja redovnih radnih odnosa kao pripravništva („Direktiva o pripravništvu”)

Estonija podupire opći cilj Direktive o pripravništvu da se poboljšaju pristup pripravništvu i njegova kvaliteta. Međutim, izražavamo zabrinutost zbog upitne dodane vrijednosti Direktive o pripravništvu i dodatnog administrativnog opterećenja.

Direktiva bi mogla potaknuti poslodavce na stvaranje pripravničkih mjesta nauštrb radnih odnosa i smanjiti pristup mladih pripravništvu. Estonski pravni sustav ne priznaje pripravnike koji rade na temelju ugovora o radu. Pripravnici koji rade na temelju ugovora o radu definiraju se kao zaposlenici s punim radnim pravima. Stoga Estonija smatra da se Direktivom gotovo uopće ne poboljšava položaj pripravnika. Naprotiv, njome bismo mogli potaknuti nepovoljnije postupanje prema pripravnicima u odnosu na druge radnike.

Nadalje, Estonija i dalje izražava zabrinutost u pogledu pravne jasnoće članka 8. Direktive u vezi s ulogom predstavnika radnika u sudskom postupku. Prema tekstu članka 8. države članice trebale bi osigurati usklađenost s dvjema različitim situacijama. Države članice osiguravaju da predstavnici radnika:

- 1) *mogü sudjelovati* [...] u bilo kojem relevantnom sudskom ili administrativnom postupku za izvršavanje prava i obveza koji proizlaze iz ove Direktive;
te
- 2) *mogü djelovati* [...] u ime jednog ili više pripravnika ili im pružiti potporu u slučaju kršenja bilo kojeg prava ili obveze koji proizlaze iz ove Direktive [...].

Prema našem shvaćanju druga situacija (*mogu djelovati [...] u ime pripravnika ili mu pružiti potporu*) znači zastupanje ili savjetovanje u sudskim postupcima (o takvoj upotrebi izraza *pružiti potporu* pregovaralo se u okviru instrumenata građanskog prava, primjerice Direktive protiv strateških tužbi protiv javnog sudjelovanja). Međutim, nije nam jasno što znači prva situacija ako ne znači zastupanje ili savjetovanje u sudskim postupcima te ako je uređena kao zasebna obveza.

Prema tekstu navedene odredbe država članica trebala bi osigurati da predstavnici radnika koji ne djeluju kao zastupnici ili savjetnici u sudskim postupcima mogu sudjelovati u sudskim postupcima. U estonskom građanskom postupovnom pravu ne predviđa se takva mogućnost te bi ta nova obveza specifična za sektor zadirala u postupovnu autonomiju države članice i ne može biti cilj prava EU-a.

Tijekom pregovora u Vijeću Europske unije zatražili smo pojašnjenja o tome što se podrazumijeva pod *mogu sudjelovati u [...] sudskom [...] postupku za izvršavanje prava i obveza koji proizlaze iz ove Direktive* ako to znači nešto drugo osim zastupanja ili savjetovanja u sudskim postupcima te smo podnijeli prijedlog teksta članka 8., kao i prijedlog teksta uvodne izjave.

Prema našem shvaćanju teksta Komisije, države članice ne moraju mijenjati svoje građansko postupovno pravo kako bi bile usklađene s prvom situacijom utvrđenom u članku 8. (*Države članice osiguravaju da predstavnici radnika mogu [...] sudjelovati u bilo kojem relevantnom sudskom [...] postupku za izvršavanje prava i obveza koji proizlaze iz ove Direktive*).

S obzirom na to da se tekstom Direktive omogućuje drukčije tumačenje, napominjemo da Estonija prvu situaciju uređenu člankom 8. tumači na način da ne mora mijenjati svoje postupovno pravo kako bi ispunila zahtjeve iz navedenog članka. Bilo bi dovoljno da u skladu s estonskim postupovnim pravom predstavnici radnika pripravniku mogu biti zastupnici ili savjetnici u sudskim postupcima (druga situacija iz članka 8.).

Na temelju prethodno navedenoga Estonija ne može poduprijeti Direktivu.
